Secundi Proemij ſanti Hieronymi in librum Job / domini Hugonis Expoſitio.

a S[I] aut fiſcellā ⁊c. Scđm proemiū / in q̄ aper/
te reſpondet Hieronymus emulis ſuis: oſtendēs
q nō debent illi detrahere per locū a minori: qz
ſi faceret fiſ
cellas / nō detraherēt
ei: mlto forti⁹ nec mō
in h ope. De fiſcella
dicit Exo.ij.a. Cū vi/
diſſet mater moyſi .ſ.
q celare non poſſet:
ſumpſit fiſcellā ſcirpe/
Gen.3.d. am / ⁊ liniuit eā bitumi/
ne ac pice: poſuitqꝫ in
tus infantulum.
b In ſudore vul/
tus: Gen.iij.d.
c Et ventris op⁹
ſoll. ⁊c. i. ſi facerem
ſportulas / vel huiuſ/
modi: quas venditas
Joh.6.c. comederem .j.Cor.
vj.c. Eſca ventri / et
venter eſcis: ſed deus
et hunc et has deſtru
et. d Qui nō pe/
rit: Vel putret. Joh.
vj.c. Operamini ci/
bum qui non perit .i.
bonū opus / quo ani/
ma reficit. Joh.iiij.c.
Meus cibus eſt / vt
faciam voluntatē eius
qui miſit me: vt per/
ficiam opus eius.
e Sentibus vir/
gultiſqz .i. maiori/
bus ⁊ minoribus erro
ribus. Per ſentes eñ
maiores errores acci/
pit: De quibus infra.
xxx.a. Eſſe ſub ſen/
tibus delitias com/
Job.2.c. putabant. Heretici .ſ.
per virgulas mino/
res. Hec eñ ſunt vir/
gulta que iudas ⁊ ſui
viderunt nata in atri/
Job.42.c. is tēpli. j. Machab.
iiij.c. f Gemin⁹
infigitur .i. imponi/
tur. Un⁹ eſt / q cū ſit
corrector vitiorum / vo/
catur falſarius. Aliuſ/
q cū auferat errores /
dicit eos ſerere. Vel
geminus error mihi
infigitur: qz dicūt me
errare / ⁊ gemino den/
te alios reprehende/
re. Vel error gemin⁹
mihi infigitur ab his
qui me gemino et du/
plici dente corrodūt. g Conſuetudo .i. Theſſal. iiij.c.
Rogamus vos fratres: vt abundetis magis: ⁊ operā de/
tis vt quieti ſitis / et vt veſtrum negociū agatis: Ibi Glo.
Difficile eſt dimittere ꝯſuetudinē. Un̄. Hiere. xiij.d. Si mu
tare poteſt ethiops pellē ſuam / aut pardus varietates ſuas:
et vos poteritis bñ facere cū didiceritis malū. h Vitia
placeant .i. quāuis confiteant illa eſſe peccata et mala: tñ
placēt. Sz ꝯtra: Numeri .xv.c. Oñi culpa eſt omīs popu/
li per ignorantiam: Ibi Glo. Augl. Si diligenter ꝯſiderēt /
forte ipſū peccatum nemo vult: ſed propter aliud fit / qđ vult
qui peccat. i O fratres chariſſimi. Loquit ad helio/
dorū ⁊ paulinū / quib⁹
ſcribebat: nec tñ nomi
nat eos: Vel ad omīs
forte. k Exēplar:
quo ad vitam ſupple
ꝑponam. l Pro
flabello: q muſce fu
gant. Huiuſmodi eñ
munuſcula / flabella /
calathos / ſportulas /
ſolebāt antiq⁹ mona
chi dare: et ipſe Hie/
ronymus erat mona/
chus: ideo in ipſis ex/
emplificat. q.d. mitto
vobis loco huiuſmo/
di munuſculorū / mu/
nera ſpiritalia in eter/
nū ꝑmāſura. m Be
atū iob .i. librū bea/
ti iob. n In ſterco
re. Alludit ei qđ dicit
infra. j. et. ij. o In/
tegrū .i. ſine defectu
⁊ errore. p Gau/
dete .i. cū gaudio ſuſ
cipite. q Ei .ſ. iob.
r Feci eū .i. librum
ſuū. s Que ami/
ſerat .i. q ſubtracta vl
omiſſa erant in alijs
trāſlationib⁹. Et innu
it latenter Hiero⁹. du
plicē trāſlationē libri
iob quā fecit i latinū:
alterā de greco: alte/ Gen.36.c.
rā de hebreo. t Et
vos: o heliodore et
pauline. v Vtbi/
cūqꝫ: i ꝑma .ſ. editiōe
mea. x Virgulaſ /
.i. obelos. y Stelle
imago .i. aſtericus.
z Utile qd .i. aliqd.
a Ex odio meo .i.
ex mea ꝑma editiōe: q
odioſus ſū multis. Vel
ex odio meo .i. ex hoc
ope / q incurro multo/
rū odiū. Vel ſm aliā
lrāz: Ex ocio meo .i.
ex hac editiōe mea: q
videt eis ocioſa.
b Ratus .i. exiſti/
mans. c Ex alio/
rū negocio .i. q̄ ex
alijs negociatiōib⁹ / ſi
eas agerē / vel alij age
rent. Sz ex hoc videt
q nō curabat Hiero⁹. ſi aliqs ſcandaliçabat / vl ſcandaliçari
ſciret. Rñdeo. Hiero⁹. neminē ſcandaliçabat: Sz mihi ex bo
no ope hieronymi ⁊ neceſſario eccl'ie / ſcādaliçabāt ſeipos: Si
cut ex ꝑdicatiōe dñi / multi ſcādaliçabant: nō tñ ſcādaliçabat
eos. Un̄ nec dñs ꝓpt ſcandalū eorum dimittebat ꝑdicare.

Explicit Expoſitio ſup ſecundū Proemiū in Job.

Item aliud Proemiū ſan/cti Hieronymi in Job.

a S[I] aut fiſcellā iun/
co texerē: aut pal/
marum folia com/
b plicarē: vt in ſudo/
re vultus mei comederē pa/
c nem: et ventris opus ſollici
ta mente pertractarem: nul/
lus morderet: nemo repre/
henderet. Nunc aūt qz iux/
ta ſententiā ſaluatoris volo
d opari cibū qui nō perit: ⁊ an
tiquā diuinorū voluminum
e viā / ſentibus virgultiſqꝫ pur
f gare / error mihi geminus i/
figitur: corrector vitiorum / fal/
ſarius vocor: ⁊ errores non
auferre / ſed ſerere. Tanta eſt
g eñ vetuſtatis ꝯſuetudo / vt
h etiā ꝯfeſſa pleriſqꝫ vitia pla/
ceant: dū magis pulchros
habere volunt codices q̄
i emendatos. Quapropter o
fratres chariſſimi / vnicum
k nobilitatis ⁊ humilitatis ex/
l emplar / ꝓ flabello / calathis
ſportelliſqꝫ / munuſculis mo
nachorum / ſpiritalia hec ⁊ mā
m ſura dona ſuſcipite / ac beā/
tū iob / qui adhuc apud lati/
n nos iacebat i ſtercore: ⁊ ver
o mibus ſcatebat errorum: intē/
p grū imaculatumqꝫ gaude/
te. Quō eni poſt probatio/
nē atqꝫ victoriam / duplicia
q ſunt ei vniuerſa reddita: ita
ego in lingua noſtra / vt au/
r dacter loquar: feci eū habe/
s t re que amiſerat. Igit ⁊ vos
et vnūquemqꝫ lectorem ſo/
lita prefatione cōmoneo: et
in principijs librorum eadē ſp
v annectens / rogo: vt vbicūn/
x qꝫ ſemper precedentes vir/
gulas videritis / ſciatis ea q̄
ſubiecta ſunt / in hebraicis
voluminibus non haberi.
y Porro vbi ſtelle imago ꝑ/
fulſerit / ex hebreo in ſermo/
ne noſtro addita ſunt: Nec
non et illa que haberi vide/
bantur: ⁊ ita corrupta erant
vt ſenſum legentibus tolle/
rent: orantibus vobis: mag/
z no labore correxi: magl vti/
a le qd ex odio meo eccleſijs
b chriſti venturum ratus / q̄
c ex aliorum negocio.

Incipit argumentum in librum Job.

I[N] terra quidem
habitaſſe iob vſiti
di: i finib⁹ idumee
et arabie fert: Et
erat ei ante nomen iobab.
Et accepit vxorem arabiſ/
ſam: et genuit filium / quē vo
cauit ennon. Erat autem ip
ſe filius quidem zare / de
eſau filijs / filius: de matre
vero boſra: ita vt ſit quintus
ab abraam. Et hi ſunt reges
qui regnauerunt in edom:
in qua et ipſe regnauit: Sz
primus in ea regnauit ba/
lach / fili⁹ beor: et nomē eiuſ/
dem ciuitatis danaba. Poſt
balach autē / iobab / qui vo/
catur iob. Poſt iob autem
huſan / qui erat dux ex the/
manorum regione. Et poſt
illum regnauit adad / filius
badadi: q excidit madian in
campo moab: et nomen ci/
uitatis eius chetheauith.

Explicit argumentum in librum Job.